

Almindelige salgs- og leveringsbetingelser
pr. 01.01.2010

Priser:

INELCO Grinders A/S, herefter kaldet sælger, har til enhver tid ret til at ændre sine priser. Medmindre anden aftale træffes, finder salg sted i henhold til de gældende priser på leveringstidspunktet. Tilbud afgivet af sælger har højst gyldighed i 60 dage efter afsendelse, medmindre anden aftale træffes eller andet fremgår af tilbuddet.

Leveringsbetingelser:

Levering sker på sælgers adresse. Forsendelse sker på købers regning og risiko. Dersom sælger ikke har modtaget speciel instruks, er sælger berettiget til at vælge transportmiddel og transportvej.

Leveringstid:

Sælger er uden ansvar for forsinkelser eller forhindring, der skyldes force majeure og andre forhold, der undrager sig sælgers kontrol, herunder strejke og udførselsforbud hvad enten disse hindringer indtræder hos sælger, sælgers leverandør eller transportagenter.

Såfremt køber har en forfalden saldo hos sælger er sælger berettiget til at udskyde leveringstidspunktet med et tidsrum svarende til forsinkelsen af den pågældende betaling.

Erstatning i tilfælde af forsinkelse kan ikke kræves til dækning af købers driftstab, avancetab, dagbøder eller andet indirekte tab. Erstatningsansvaret er herudover maximeret til et beløb svarende til fakturaværdien ex. moms af de forsinkede varer.

Betalingsbetingelser:

Sælgers normale betalingsbetingelser er, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt, 30 dage fra fakturadato netto. Ved betalingsforsinkelse er sælger berettiget til at beregne morarenter med 1,5 % pr. påbegyndt måned. Dersom varer, der ifølge aftale eller kontrakt skal leveres til bestemt tid, ikke rettidigt aftages af køber, kan sælger efter eget valg lade varenne bortsælge for købers regning efter avis til køber eller oplægge varenne for købers regning således at køber under alle omstændigheder er forpligtet til ved forfaldstid at erlægge den stipulerede betaling. Ved oplagring henligger varenne for købers risiko.

Ejendomsret:

Ejendomsretten til det solgte forbliver hos sælger, indtil den fulde købesum er erlagt.

Tegninger m.v.:

Alle tegninger, beskrivelser eller andet materiale, der fremsendes ved afgivelse af tilbud eller leverance, er sælgers ejendom, og må ikke uden sælgers skriftlige tilladelse mangfoldiggøres, forelægges andre firmaer eller benyttes til at udføre arbejde efter. Tegninger, som sælger har udført til brug ved tilbud, skal på forlangende returneres.

Ansvar for mangler:

Sælger vil til enhver tid bestræbe sig på at sikre, at de leverede varer er i overensstemmelse med sælgers standard eller specifikationer inden for grænsen af almindelig kommerciel nøjagtighed, således at de leverede varer er af sædvanlig god kvalitet.

Såfremt der skulle kunne påvises mangler ved leverede varer, påtager sælger sig efter sit valg at ombytte varen ved levering af en ny tilsvarende vare til køberen, at reparere varen, at kreditere køberen for de mangelfulde varer mod returnering af disse for købers regning, at yde køberen et afslag i prisen for varen efter nærmere forudgående aftale.

Sælgers foranvendte pligter er betinget af, at der senest 3 dage efter at den pågældende mangel er eller burde være konstateret hos køber, reklameres over for sælger.

Nærværende ansvar ophører uden videre 1 år fra varenes overgivelse til køber.

Sælger er uden ansvar for driftstab, avancetab, dagbøder eller andet indirekte tab.. Sælgers eventuelle erstatningsansvar er begrænset til et beløb svarende til den af køber betalte pris for de mangelfulde varer.

Sælger hæfter ikke for fejl og mangler, der kan tilskrives fejlagtig behandling, befordring, opbevaring, montage, tilslutning, betjening eller for fejl i øvrigt, der skyldes, at køber har anvendt produktet til andet formål end angivet i sælgers specifikationer.

Produktansvar:

Sælger påtager sig intet ansvar for skade på personer udover, hvad der følger af ufravigelige lovregler, som sælger er underkastet, og da kun i det omfang, der følger af sådanne lovregler.

Sælger er kun ansvarlig for personskade, hvis det bevises at skaden skyldes fejl eller forsømmelser begået af sælger eller andre som han har ansvaret for.

Sælgeren er ikke ansvarlig for skader på fast ejendom eller løsøre, som indtræder, medens varen er i køberens besiddelse. Sælgeren er heller ikke ansvarlig for skade på produkter, der er fremstillet af køber, eller på produkter, hvori disse indgår. Sælgers ansvar er i øvrigt beløbsmæssigt begrænset til kr. 1.000.000. I øvrigt er sælgeren ansvarlig for skade på fast ejendom og løsøre på samme betingelser som personskade.

I den udstrækning sælgeren måtte blive pålagt produktansvar overfor tredjemand, er køberen forpligtet til at holde sælgeren skadesløs i samme omfang, som sælgerens ansvar er begrænset iht disse salgs- og leveringsbetingelser.

Hvis tredjemand fremsætter krav mod en af parterne om erstatningsansvar som følge af produktansvar skal denne part straks underrette den anden herom. Sælger og Køber er gensidigt forpligtet til at lade sig sagsøge ved den domstol som behandler erstatningskrav vedrørende produktansvar, der er rejst mod en af dem forudsat at den pågældende domstol anvender national dansk ret jfr nedenfor under punktet: "Tvister og lovvalg"

Sælger er generelt uden ansvar for driftstab, tidstab, avancetab eller lignende indirekte tab.

Tvister og lovvalg:

Alle tvistigheder og uoverensstemmelser, som måtte udspringe af nærværende salgs- og leveringsbetingelser, eller som vedrører forståelsen heraf, skal afgøres efter national dansk ret (idet der bortset fra lovvalgsregler der måtte medføre anvendelse af andet end national dansk ret) ved sælgers værnning i Danmark, såfremt andet ikke udtrykkeligt aftales parterne imellem.

Lov om Den internationale Købelov (CISG) kommer ikke til anvendelse på parternes retsforhold.

General Terms of Sale- and Delivery
as per January 1, 2010

Prices:

INELCO Grinders A/S, hereinafter called the Vendor, is at any time free to change his prices. Unless other agreement is made, sales are effected according to the current prices at the time of delivery. Maximum validity of offers made by the Vendor is 60 days after dispatch, unless other agreement is made or it is stated otherwise in the offer.

Terms of delivery:

Delivery is effected ex Vendor's address. Goods are dispatched for Buyer's account and risk. If the Vendor has not received any special instructions, the Vendor is free to choose means of transport and forwarding route.

Time of delivery:

The Vendor has no responsibility for delays or obstacles due to force majeure or other circumstances beyond the Vendor's control, including strike and export prohibition, whether these obstacles occur with the Vendor or with the Vendor's suppliers or transport agents.

If a Buyer has an open overdue payment at the Vendor, the Vendor is entitled to postpone the delivery time with the amount of time equal to the delay of the payment.

Compensation in case of delays cannot be claimed for coverage of Buyer's loss of production, loss of income, penalties, or other indirect losses or cost. Apart from the before mentioned liability to pay compensation can maximum be the invoiced value excl. VAT of the delayed goods.

Terms of Payment:

Unless other agreement is made, the general term of payment of the Vendor is 30 days net from date of invoice. In the event of delay in payment, the Vendor is entitled to charge interest at 1.5% per month or fraction of a month on overdue payments. If goods, which are to be delivered at a fixed time according to an agreement or contract, are not taken over in due time, the Vendor is allowed at his own option to sell goods for Buyer's account, after advice to the Buyer, or to stock the goods for Buyer's account, and the Buyer is thus under any circumstances obliged to effect stipulated payment at maturity. In case of stocking, the goods are stored at the Buyer's risk.

Property:

The property of the goods remains with the Vendor until the whole amount is paid.

Drawings etc.:

All drawings, estimates, descriptions or other material, which are forwarded in connection with offers or deliveries, are Vendor's property and must not be copied, presented to other firms or used for performing any piece of work without the Vendor's written permission. Drawings that have been made by the Vendor for use in connection with offers must be returned on demand.

Liability for damages:

At any time, the Vendor shall do his best to ensure that delivered goods are in conformity with the standards and specifications of the Vendor within the limits of common accuracy, so that delivered goods are of customary high quality.

Should a defect be proved on delivered goods, the Vendor at his own option can choose either to change the defective article for a new one, to repair the article, to credit the defective goods to the Buyer upon return of the goods for the Buyer's account, to grant the Buyer a reduction in the price according to special agreement.

Above mentioned duties of the Vendor are conditional on complaint being made to the Vendor within three days after the defect has been or should have been stated by the Buyer.

This liability expires without further notice one year after the goods are delivered to the Buyer.

The Vendor is not liable for any loss of production, loss of income or other indirect loss or damages. The Vendor's possible liability for damages is reduced to an amount corresponding to the price which the Buyer has paid for the defective goods.

The Vendor is not liable for errors and defects that can be ascribed to wrongful handling, transport, storage, mounting, connection and operation or any other defect due to the Buyer's use of the product for purposes other than stated in the Vendor's specifications.

Product Liability:

Save as provided in mandatory rules of law applying to the Vendor, the Vendor undertakes no liability for personal injuries and then only to the extent provided in such legislation.

The Vendor is only liable for personal injuries if proven that the injury is caused by the Vendor or any person for whom the Vendor is responsible.

The Vendor is not liable for damage to fixed property or objects incurred when the goods are in the possession of the Buyer. The Vendor is not liable for damage to other goods produced by the Buyer or goods where these are included. The Vendor's liability is limited to DKK 1.000.000. Furthermore, the Vendor is liable for damage to fixed property and objects under the same conditions as for personal injuries.

If the Vendor is held liable for products towards a third party the Buyer is obligated to indemnify the Vendor to the same extent as the Vendor's liability is limited according to these General terms of sales and delivery.

If a third party make a claim for damages against one of the parties due to product liability the party is to inform the other party immediately. Vendor and Buyer are mutually obligated to accept the claim against them being raised before the court of law which hear claim for damages regarding product liability raised against one of them provided that the court of law in question applies national Danish law as described below in the paragraph "Disputes and applicable law"

The Vendor is in general not liable for indirect damage, loss of business profits or the like.

Disputes and Applicable Law:

All disputes and disagreements originating from these terms or concerning the interpretation thereof shall be settled according to national Danish Law (as no regard is paid to law rules which may imply the application of other than national Danish law at the legal venue of the Vendor in Denmark, unless other agreement is made between the parties.

The international Sale of Goods Act (CISG) does not apply to the legal relations of the parties.